ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

DIABIERNE 6 FEBRUARI 1959

ANJA 20

No. 3355

DRINK Coca-Cola

TRY.....
Tropical Cherry
a fine NEW softdrink
from
Tropical Bottling Co.
call: 1773

Instala aireacondicionado na Bo Cas AWOR!!

FILMAR

tel. 2170

Ai!! Ta Na La Esperanza Supermarket mes nos mester bai:

unda cu nos ta haya pa e fin di siman aki:
Hala di galinja na 85 ct. pa paki.
Pia di galinja solamente Fl. 1.10 pa paki
Cinzano cora, botter grandi unicamente Fl. 2.45

Y querido lectores no ta e prijs nan aki sol ta rebaha pero tur nos articulonan ta mas barata cu tur otro caminda.

Por chemplo weekend of no weekend:

Sardin den tomati Monarch	Fl. 0.56	Salami danes pa liber	1.30	Vegetable	0.30
Salmon chiquito	0.50	Manteca Suiza	0.89	Glacial	1.23
Clorox chiquito	0.31	Nescafe chiquito	0.98	Malta Corona	0.30
Ace grandi	0.78	Hamborger	0.88	Bombillo	0.30
Polhem banquet	0.18	Jam	0.57	Peurjuice grandi	0.25
Salchicha banquet	0.32	Koffie di bleki	1.75	Y HOPI OTRO MAS.	

No senjores, no ta 10 of 15 articulo so La Esperanza ta rebaha, pero ta tur cu jama tur articulos La Esperanza ta rebaha te na suelo. Bin weita pa bo mes!

Autorizacion di Universidad ta den man di e bond di estudiantenan na Havana

Havana, 5 februari.: — E bond fuerte di estudiantenan Cubano a tuma tur autorizacion over awe na e universidad di Havana, e sitio tradicional dje reunionnan di e movementunan liberal na Cuba. Jose Puente Blanco, presidente dje bond, a informa gobierno, cu e autonomia dje universidad lo keda garantiza y cu ta existi acuerdo completo entre e estudiantenan y e colegio purifica di profesornan.

Aunke cu no ta conoci precisamente, riba ki dia e colegionan lo funciona normalmente atrobe, e universidad ta mustra tranquil y normal, pero circulonan bon informa ta convenci, cu e ta keda centro di presion politico activo. Nan ta recorda, cu e prome indicacionnan di resistencia contra Fidel Castro y su movementu di 26 di Julio durante caida di Batista, a bini dje estudiantenan.

Ta berdad cu e estudiantenan tabata dilanti den e rebelion popular contra e regimen militar y centenares di estudiante tabata miembro dje trupanan di Fidel Castro, pero durante e hora victorioso tabata parce cu e lidernan estudiantil tabata tuma parti pa e grupo di „e segundo frente di Escambray". E tendencianan politico dje bond y esnan di Faure Chamon, lider dje „segundo frente" aparentemente tabata acerca otro mas y mas for di principio, y a origina diferencia di opinion pa motibu dje „atrevidad di Castro", manera otro lidernan estudiantil a yama e accionnan di Castro.

Observadornan dje situacion politico ta di opinion cu tin un indicacion di mas diferencia di opinion den e declaracion di independencia dje estudiantenan. Aunke cu nan ta di acuerdo, cu e diferencianan di opinion aki ainda no ta serio, nan ta admiti, cu si tin un lugar na unda e semilla di un lucha politico nobo por cria raiz, ta den e universidad di Havana.

Entre tantu e huicionan dje prisoneronan politico, cu ta acusa di a comete crimen di guerra ta continua „normalmente". E cantidad di ehecucion riba henter e isla te ainda ta 260, segun e cifranan publica. Esaki ta mas of menos mitar dje „400 of 500", cu segun Fidel Castro lo a worde ehecuta.

Fidel Castro na reunion di obreronan na Guantanamo

E lider rebelioso cubano, Fidel Castro, a declara ayera na un reunion di obreronan na Guantanamo, cu e exigicionnan dje obreronan cu ta traha na e base naval mericano cerca Guantanamo ainda no a ser studia y cu esaki ta algo na cual mester bini un fin, pasobra Fidel Castro ta considera e actitud aki dje mericanonan un provocacion.

Durante e revolucion Fidel Castro a acusa e lidernan dje base cu nan a duna e avionnan di Batista combustible y bom.

Fidel Castro a bisa tambe na e reunion aki, cu casi 15.000 obrero a atende, cu el lo combati desempleo pa medio di obra publico. E ta studia un plan tambe pa liquida gran propiedad y pa establece industrianan nobo.

E lider rebelioso a declara cu tin muchu oficial den e ehercito rebelioso y cu e oficialnan cu no a traha pa hanja nan rango, lo worde degrada den futuro.

Colision di „Lekhaven"

BUENOS AIRES, 5 februari. — E bapor di motor hulandes di 5.417 toneladas „Lekhaven" di Rotterdam a dal contra un remoleador argentino ora cu e bapor hulandes tabata sali for di haf di Buenos Aires. E remolcador a siak. E bapor hulandes a senjala, cu algun nabegante dje remolcador argentino a perde.

E bapor hulandes ta propiedad di N.V. Gebrs. van Uden's Scheepvaart- en Agentuurmij.

Pa un bril, cu ta pas pa un dama moderna:

SPRITZER & FUHRMANN OPTIEK

ORANJESTAD TEL. 1320
SAN NICOLAS TEL. 5015

MODERNO APARATOS PA SLIJP GLASI

AIR CONDITIONING

Oude Vlek na caminda pa Aruba

ORANJESTAD — Diasabra awor lo yega Aruba Sr. P. Vlek, director di N.V. Delftsche Distilleerderij en Roomigistfabriek v/h Vlek & Co. Na honor di su bishita Sr. Jan C. Lacle, kende ta agente na Aruba di Oude Vlek, lo tene un recepcion na su cas Diamars anochi.



DE VEER

8.30 'or — Tur edad

„LIEBE TANZ UND 1000 SCHLAGER"

Un precioso showfilm musical na Aleman... Musica conmovedora den un pelicula conmovedora... Un bunita pelicula pa amantenan di musica.

Fl. 1.25 — Fl. 1.—

RIALTO

8.00 'or — 18 anja

THE RAGING TIDE (Criminal a bordo)

Cu: Shelly Winters - Richard Conte - Stephen McNally - Charles Bickford

Fl. 0.75 — Fl. 0.50

PRINCIPAL

8.00 'or — 18 anja

THE FLY

Cu: Al Hedison - Patricia Owens - Vincent Price - Herbert Marshall

En combinacion cu e di 5to capitulo di e serie:

HOLT OF THE SECRET SERVICE

Fl. 1.25 — Fl. 1.90

AURORA

7.30 'or — Tur edad

SI LEYERAS MI CARTA

Cu: Arturo de Cordova - Susana Freyre

Fls. 0.50 — Fls. 0.50

SAVANETA

7.30 'or — 18 anja

MISTER CORY (Los Amores de Mr. Cory)

Cu. Tony Curtis - Martha Hyer - Charles Bickford - Kathryn Grant

Fl. 0.50 — Fl. 0.50



ORANJESTAD —

Perdi

Central Comite di Carnaval Aruba a descubri ayera perdida di un rol cu 600 kaartchi di entrada na ƒ 1.50 pa stadion awe nochi. E persona cu por a hanje ta worde suplica di entrega esei mas liher posibel na Sr. Cappi Lacle (tel. 9-2039), of di participa esei na un dje miembronan otro di e comite. E numbernan dje kaartchinan di entrada aki ta conoci.

FATUM — Tel.: 1845
Pa tur bo aseguronan

Waya kibra

Banda di Parkietenbos Diarazon atardi un truck cu cahanan a kibra un waya di luz. Polis ta buscando pa sa ta cua te chauffeur cu tabata asina sabi.

Nabegante burachi

E atardi ei nan a pidi asistencia na Lagoweg pa un nabegante burachi cu su lip kibra. Dokter Maas a atende e homber y di ei ela bai cerra pa bini na su mes atrobe.

Dalmento

Na e cruce di Mondi Fierno A-7468 maneha pa F.C. y A-998 cu e Sra. D.K.-K. na stuur, a dal cu otro. Danjo fl. 1.500.—.

A hanja

Juan Giel a hanja riba caminda pa Noord banda di warda dos yabi.

Texas Furniture Store
voor
LAMPEN

Famous MAYTAG quality
—yet it costs only
Fl. 30.- PER MONTH ON TERMS

Trade in your old washer as down payment. Easy budget payments. Buy NOW — for easier washdays, cleaner washings.



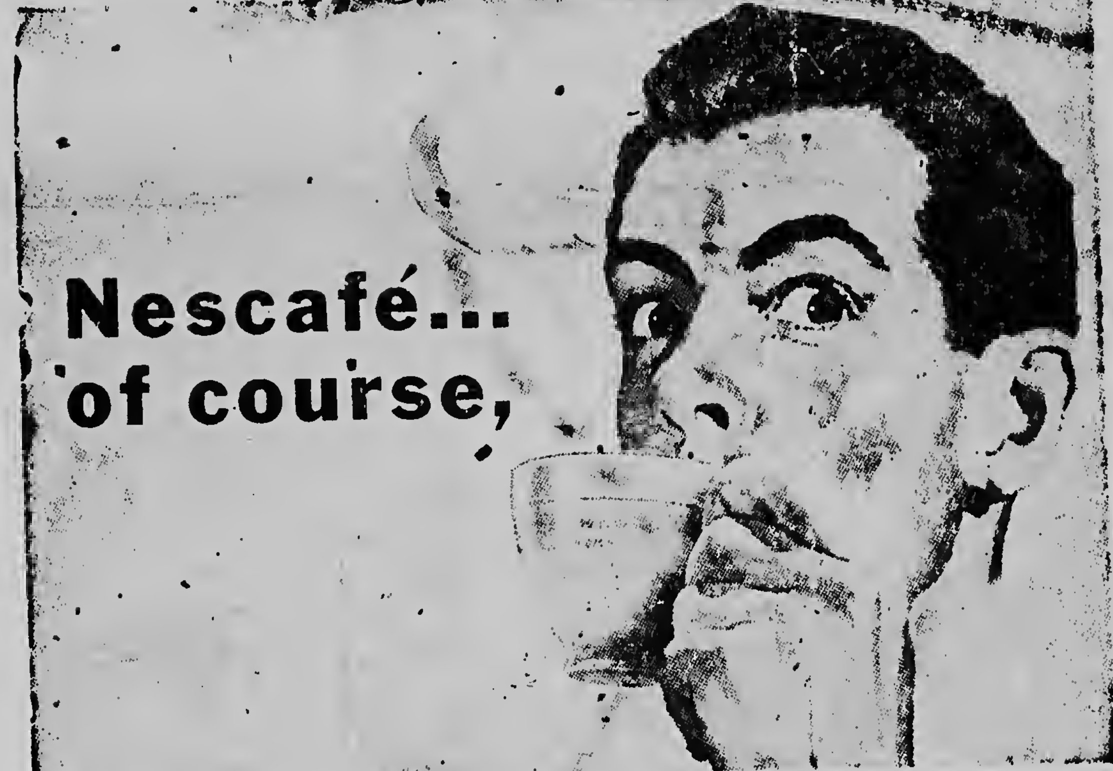
MAYTAG WASHER

- Larger tub capacity
- Exclusive Gyratator Action
- Wringer removes more water
- Handy push-button control
- No re-circulating of dirt

You CAN afford a Maytag ... see it TOMORROW!

FREE: 10 packages FAB soappowder

PALAIS ROYAL ARUBA N.V.
Oranjestad — San Nicolas



it gives you

delightful roaster-fresh coffee: just NESCAFÉ, hot water or milk... then sit back, and enjoy it!

Every time, a really good cup: for a pleasant "lift" and roaster-fresh taste in your cup, NESCAFÉ's the coffee!

It's honest-to-goodness coffee, exactly right in your cup: NESCAFÉ is simply the result of a skillful blending of choice coffee beans, roasted to perfection, carefully "home-brewed": so convenient, so economical.

Deeply satisfying, delightful roaster-fresh coffee

NESCAFÉ

blended and roasted ... to your taste



get it at your grocer's

DE FAVORITE DRANK VAN KINDEREN

IS GRAPETTE

Een lekkere smaak, makkelijk te drinken

Heb het in huis en Doe Uw kinderen een plezier.

Victoria Bottling Co.

PHONE 5192

De „ARUBAANSE COURANT" is een uitgave van de N.V. Arubaanse Drukkerij- en Uitgeverij- en Publ. Mij. en wordt gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad".
Telefoon 1116: Directie en Advertentie
telefoon 2116 Redactie en Abonnementen
Losse nummers 20 cent, verkrijgbaar bij
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. STAARTJES
uitbet.

Concert Anne Bijlsma zondagavond i.p.v. morgen

ORANJESTAD: — Het concert door de Nederlandse cellist Anne Bijlsma met Bodil Gjodvad Frolund aan de vleugel, wordt niet gegeven op zaterdag zoals in het programma van de Kunstkring aangekondigd, maar op zondagavond 8 februari half negen in het Cultureel Centrum. Het internationale cellistenconcours, waar Bijlsma de hoogst mogelijke onderscheiding behaalde, namelijk een eerste prijs, heeft de cellist met enige vertraging op Aruba doen arriveren, waardoor het concert een dag moest worden uitgesteld.

Het programma dat Anne Bijlsma de jonge succesvolle Nederlandse cellist, zowel op Aruba als Curaçao zal spelen, bestaat voor het grootste deel uit werken die hij ook op het internationaal cello-concours en daarbij behorende Casals Festival heeft gespeeld.

1. Sonate in A gr.t. van Luigi Boccherini

Boccherini, die in 1743 in Lucca werd geboren, trad reeds op 13 jarige leeftijd als cellist op. Lange tijd werkte hij aan het hof in Madrid, waar hij op aanraden van de Spaanse gezant te Parijs was benoemd. Boccherini kende vrijwel geen andere muziek dan zijn eigen werken, wat een geheel eigen stijl in zijn tijd tot gevolg had. Onafhankelijk van Haydn vond hij de weg naar het strijkkwartet en kwintet. Zijn muziek spreekt direct aan, is dramatisch, zangrijk, galant en vol vuur.

2. Solosuite nr. 1 in G gr.t. van Johan Sebastiaan Bach

Bach's suites voor solo cello stammen uit de tijd dat hij in Köthen verbleef aan het hof van Leopold von Anhalt Köthen. Het zijn reeksen van gestyleerde dansen met als kernschema: allemande courante-sarabande-gigue, waarbij toegevoegd in de eerste suite een prelude en twee menuetten. De uitvoering van de solosuites van Bach stelt zeer hoge eisen aan de kunstenaar en is voor de toehoorder een onuitputtelijke stroom van de meest pure muziek, afwisselend langzaam snel naar de aard van de dansen.

3. Arpeggione sonate van Franz Schubert

De arpeggione was iets als een kruising tussen een guitaar en een cello, en werd oorspronkelijk „guitare d'amour" geheten. Men kon er zeer gemakkelijk arpeggio's op spelen. Schubert schreef zijn Arpeggione sonate voor zijn vriend [illegible] die in die tijd al [illegible] bespeelde. De sonate begint met een wat melancholisch allegro moderato, dan volgt een zangerig [illegible] adagio [illegible] allegretto [illegible] een divertimento. Schubert [illegible] in 1824 [illegible] het verscheen eerst in 1871 in druk.

4. Zeven variaties op „Bei Männern welche Liebe fühlen" uit Die Zauberflöte van Mozart, door Ludwig van Beethoven

Beethoven verliet zijn geboortestad Bonn in 1792 om in Wenen zijn geluk te beproeven. Hij genoot hier spoedig een groot reputatie als pianist, en componeerde er zijn eerste twee sonates voor cello en piano, opgedragen aan Frederik II van Pruisen. Uit deze tijd zijn ook de variaties voor cello en piano op een thema uit Mozart's Zauberflöte (aria van Papageno).

5. Solosonate voor cello nr. 2 van Henk Badings

Henk Badings werd in 1907 in Bandoeng geboren, studeerde geologie in Delft en slaagde in 1931 als mijningenieur. De muziek trok hem echter sterker, en hij werd leerling van Pijper en spoedig hoofdleraar compositie in Rotterdam. Zijn oeuvre is zeer gevarieerd en bestrijkt orkest-, opera-, kamermuziek concerten tot zelfs werken in electronisch muziek (Kain en Abel). Zijn voorliefde voor de kontraalvorm doet zijn werken een klassieke geest ademen echter met nieuwe toonladders die polytonaal aandoen, zonder dat de monotonale functies worden verbroken. Ongetwijfeld behoort Badings tot de vooraanstaande hedendaagse Nederlandse componisten.

6. Pezzo Capriccioso, opus 62 van Peter Iljitsj Tsaikowsky

Tsaikowsky werd in 1840 geboren was aanvankelijk ambtenaar bij de justitie, maar wijdde zich geheel aan de muziek sinds Anton Rubinstein het Petersburg Conservatorium oprichtte. In 1866 schreef hij zijn eerste symfonie. In 1877 huwde hij doch verliet zijn vrouw kort daarop. Met mevr. v. Meck, die hij reeds kende voor zijn huwelijk, doch die Tsaikowsky nooit ontmoette, bleef een innige op brieven berustende vriendschap bestaan. De grondtoon van zijn muziek is neerslachtig, echter met felle uitvallen van uitbundigheid, alles gekleed in Westers gewand. „Pezzo Capriccioso" is oorspronkelijk een werk voor cello en orkest maar wordt ook vaak met piano begeleiding uitgevoerd.

Dit zeer interessante program na zal dus zondagavond in de schouwburg op Aruba en dinsdagavond in Asiento op Curaçao worden gespeeld door Anne Bijlsma, cello, Bodil Gjodvad Frolund, piano.

PROGRAMA

cu motibo di celebracion di
25-aniversario di

SPORTVERENIGING "R C A."

VOETBAL VOETBAL

Riba tereno di R.C.A.

AWETARDI, 6 di februari pa 4.30 'or p.m.

BUBALI vs. HOLLANDIA

(A-klasse)

Ruta di Paradanan di Carnaval

San Nicolas, Diasabra merdia 7 februari:

Start 2.30 di merdia saliendo for di Lago Sport Park. [illegible] pasando pa Wayakaclub, Bernhardstraat, Zeppenfeldstraat, Lagoweg, Helfrichstraat, Torenstraat, Bernhardstraat, dr. Schaepmanstraat, Ceintuurbaan, Lago Sport Park, na unda e premionan lo worde entrega. Entrada na Sportpark pa publico Fl. 0.50.

Oranjestad, Diasabra merdia 7 februari:

Start 2.30 di merdia saliendo for di Wilhelminastadion, Stadionweg, L. G. Smithboulevard, A. Laclebonlevard, v. Leeuwenhoekstraat, J. G. Emanstraat, Weststraat, Schelpstraat, Nassaustraat, Colombusstraat, Wilhelminastraat, Havenstraat, Weststraat, Trocadero, na unda e premionan lo worde entrega.

EILANDGEBIED ARUBA

Openbare inschrijving voor de levering van:

144 khaki overhemden
144 „ broeken
70 „ petten
2 „ helmen

aan de haven- en loodsdienst van het eilandgebied Aruba:

Prijsopgave, vergezeld van monsters en opgave van leveringstermijn in te dienen bij de havenmeester vóór 21 februari 1959.

Aruba, 3 februari 1959.

Seagram's V.O.

CANADIAN WHISKY

"Honoured the world over"



ARUBA TRADING COMPANY
Oranjestad - Aruba

Nightclub di Aruba Caribbean lo yama „Klompenclub"

ORANJESTAD — Segun nos ta informa e nightclub di Aruba Caribbean Hotel lo haña e nomber di „Klompenclub". Ta di mas bisa cu e nomber [illegible] lo cai den smaak dje [illegible] mas e nomber ta duna [illegible] pa decoracionnan tipico dje interior di e club. Nos ta ansia pa [illegible]

Apertura di Centro pa Hubentud retarda

ORANJESTAD — E intencion original pa e centro pa hubentud na Dakota bini cla dia 8 y worde habri e mes ei, lo no tuma lugar. E motibo ta un cambio repentino den e construccion cu tabata necesario y un tardanza den entrega di mosaiconan. Awor en todo caso lo bira fin di Februari (e fecha cu nan ta spera di bini cla ta dia 22).

Lijst van voltrokken huwelijken gedurende de week van 24 t.m. 30 jan. '59

Geerman, Wilhelm en Geerman, Pancracia gehuwd op Aruba dd. 24-1-59; Lago Heights 1036.

Pestana de Agrela, Manuel en Geerman, Anna gehuwd op Aruba dd. 24-1-59; W.F. 132.

Maduro, Leonardo Francisco en Wouters, Felicia gehuwd op Aruba dd. 24-1-59; Verrietstraat 43.

Pena, Sergio Jacinto en Wouters, Irena Maria gehuwd op Aruba dd. 24-1-59; Sta. Cruz 1.

Lee, Riviears, Hamilton en Richard, Elizabeth Gertrude gehuwd op Aruba dd. 24-1-59; Standardville 21.

Werleman, Carlito en Russel, Hilda Sophia gehuwd op Aruba dd. 24-1-59; Angochi 14.

Laaf, Eduardo Miguel en Croes, Anna Maria gehuwd op Aruba dd. 29-1-59; Bernhardstraat 96.

Tromp, Pedro Adrian en Arends, Felepina gehuwd op Aruba dd. 29-1-59; Palm Beach 116.

Schwengle, Pedro Jozef en Bareno, Avelina Juanita gehuwd op Aruba dd. 29-1-59; Seroe Alejandro 31.

Britten, Egidio Adelberto en Thiel, Maria Magdalena gehuwd op Aruba dd. 29-1-59; Seroe Alejandro 31.

Etienne, Pierre Celestin McNaughton en Toussaint, Mary Amelia gehuwd op Aruba dd. 29-1-59; Tarabanaweg 14.

Gibbs, Buenaventura Alfonso en Albertsz, Nicasia Martha gehuwd op Aruba dd. 30-1-59; Golfweg 1.

Nasser cu su encuentro cu ministro Kassem di Irak

CAIRO, 5 februari. — E redactor dje Corant „Ahram", un amigo di presidente Nasser, a scirbi cu presidente Nasser a propone pa tene un encuentro cu prome ministro Kassem di Irak, pa discuti medida contra e esfuerzonan pa aleha e dos paisnan for di otro. Egipto no a ricibi un contesta ainda.

E remolcador Argentino cu a zink

BUENOS AIRES, 5 februari. — 2 miembro di tripulacion dje remolcador argentino cu a sink den haf di Buenos Aires ora cu un bapor di carga hulandes a dal den dje, a perde. 3 otro a ser salba.

PARKER BRENGT OPZIENBAREND-NIEUWE BALLPOINT

DANK ZIJ UNIEKE POREUZE KOGEL SCHRIJFT U SOEPELER DAN OOIT!



Schrijft direct - de inkt vloeit al toe bij de geringste druk

Schrijft egaal - geeft een haarscherpe, altijd egaal-dikke lijn

Schrijft soepel - zelfs over vettige en beduimelde plekken en hoogglanzend papier

Schrijft langer - wel bijna 5 x langer dan gewone ballpenvullingen!



Parker's poreuze T-BALL kogel, hier 25 x vergroot, waar de inkt zowel dóór- als òmheen vloeit.

Met de nieuwe Parker T-BALLpoint schrijven is een waar genot! Hier is nu de ballpoint die soepel schrijft, zonder enig gehaper! Anders dan bij gewone ballpoints vloeit bij de exclusieve Parker kogel de inkt er zowel dóór- als òmheen, waardoor de punt te allen tijde direct over inkt beschikt. U schrijft met zeldzaam gemak op alles en nog wat: op officiële documenten... cheques.... glanzende foto's... vliesdun of allerzachtst briefpapier... ja, zelfs op vettige en beduimelde plekken, waarop andere ballpoints alleen maar falen. En Parker's reuzenvulling bespaart U geld - schrijft bijna 5 x langer dan gewone ballpointvullingen.

Prijs F. 2,95

Parker T-Ball Ballpoint

een produkt van THE PARKER PEN COMPANY

PALAIS ROYAL ARUBA N.V.

Oranjestad — San Nicolas

FIESTA DI JUVENTUD CHRISTIAN



E hobennan di Juventud Christian Diarazon anochi a tene un alegre fiesta di carnaval den Palm Beach Club. Mayaria a presenta disfraza loke a aumenta e alegria considerablemente. Dina Tramp a worde corona door di Agatha Erasmus kende tabata reina di 1958. Riba e foto ta keda di robes pa dréchi: president Ito Tramp, Prins Porfirio Lacle, Reina Dina I, Agatha Erasmus y Pancho Daniel Leo.

Discusion di ministro Fanfani cu president Gronchi

ROMA, 5 februari. — Prome ministro Fanfani di Italia tabatin un discusion awe mainta cu presidente Gronchi, cu a dura casi un hora y mei. Despues dje discusion Fanfani a informa, cu e ta mantene su oferta di retiro, cu el a presenta cerca e presidente dia 26 di Januari.

Expresident di Colombia

a ser jama como testigo den asesinato.

BOGOTA, 5 februari. — E ex-presidente di Colombia, Dr. Mariano Ospina Perez, a ser yama pa sirbi como testigo den e caso dje asesinato di e lider liberal colombiano, Jorge Eliecer Gaitan, dia 9 di april 1948. E asesinato aki, cu nunca no a ser aclara, a causa hopi irregularidad sangriento na Bogota, den cual ciudad e di 9 conferencia Pan-Americano tabata tuma lugar durante e tempu ey.

E huez di instruccion cu a haci e investigacion dje caso, a invita Ospina Perez pa haci un declaracion tocante e sucesonan cu a tuma lugar dia 9 april, durante su regimen como presidente di Colombia. E mes huez a duna order pa entreguele e resultadonan di un investigacion, cu dos representante a haci riba invitacion di gobierno colombiano, despues dje asesinacion di Gaitan. Parce, cu e agentenan di Scotland Yard tabata di opinio nhuntu cu e investigadornan colombiano, cu e asesino di Gaitan tabata un tal Juan Roa Sierra, kende a ser di lynch na e lugar caminda nan a hanje. Pero ainda ningun hende no sabi kende a duna order pa asesina Gaitan.

Air Condition *your home*



ENVIADO DI CUBA.: — Philip Bonsal (ariba ta e embahador nobo Americano pa Cuba, cu ta reemplaza Earl E.T. Smith, kende a worde identifica cu e gobierno di Batista door dje forzanan rebelde. Bonsal ta un diplomaat di carrera y ta laga e puesto di embahador na Bolivia p'e bai Havana.

MOSCU, 5 februari. — Krutshef a bisa tocante e declaracion di presidente Eisenhower di Merca, cu Krutshef no por bishita Merca na e mes manera cu Mikoyan, cu e no tin intencion di pidi un visa pa haci un ta bishita. El a bisa cu aki no ta toca e hecho, si lo e kier bishita Merca; esaki ta un caso di derecho humano. El a puntra ta cual crimen el a comete, cu presidente Eisenhower ta kita for di dje e derecho cu otro hende si tin, esta pa bishita Merca?

Krutshef a acusa „cierto circulo mericano" cu nan ta destrui e reduccion den e tension cu ta existi den e relacionnan entre Merca y Rusia. Segun Krutshef e tension entre e dos paisnan aki a ser reduci despues di Mikoyan su bishita na Merca.

E di 21 congreso di partido comunista di Rusia a termina awe y e congreso a dicidi di tene su di 22 asamble na 1961, y no na 1960, manera e statuutnan ta stipula.

Krutshef a bisa tocante e discusionnan na Ginebra: „Aceptacion dje proposicionnan ingles-mericano na Ginebra kier meen aceptacion di establecimentu di un organizacion di espionage occidental riba nos territorio".

Declaracion di Krutshef respecto di bishita na Merca

Krutshef a bisa cu solucionamentu dje problemanan aleman respecto un un pacto di paz pa Alemania, en acuerdo cu e proposicionnan ruso, lo no trece ganashi material pa ningun hende. Pero el lo trece circunstancia, cu lo por haci posible pa termina e guerra frio y regla e asunto di desarme.

E gobiernonan mester demostra nan deseo pa stop e guerra frio y nan mester mustra cu nan ta comprende e hecho, cu nos ta biba riba un planeta cu dimension un poco limita, como resultado dje desarrollonan tecnico moderno. Y nan mester trata na tur manera pa mantene paz.

Adenauer ta bisa cu e Republica Federal lo no colabora cu Rusia, si Rusia no paga pa e colaboracion ey.

„Senjor Canciller", asina Krutshef a bisa, „no conduci un politiek di pago. Nos no ta debeho nada". Nos kier mustrabo claramente cu no tin ningun otro politiek inteligente na e Republica Federal sino un politiek di colaboracion pacifica cu e paisnan bisinja di Oriente y Occidente, y cu bo no por pone fin na e sistema socialista na Alemania Oriental, ni bo sol, ni cu asistencia di bo aliadonan.

TOT STRAKS IN



TROCADERO

Futbol disfraza



E oncenanan di polis di San Nicolas y Oranjestad eyera a hunga un match cu otro den Wilhelmina Stadion. Naturalmente cu e team di Oranjestad a gana cu 3 pa 1. Riba e foto nos por mira algun di e senjornan ei. E match a tuma jugar na ocasion di 15 anja di existencia di POVA.

San Nicolas Jrs y Aruba Jrs vencedor den prome weganan di basket

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD — Diarazon anochi un comienzo a ser haci na e parti di basketball di e Programa di Hubiléo di R.C.A. E promer partido tabata entre e quintetonan femenino di San Nicolas Jrs. y Seven-Up, resultando ganador e equipo di San Nicolas Jrs. cu score di 10—8.

Despues a enfrenta otro Aruba Jrs., campeon di nos isla, y R.C.A. E equipo di Socotoro a obtene e victoria cu score di 23—18.

E damasnan di San Nicolas Jrs. lo tin di enfrenta e ganador entre R.C.A. y Estrellas, mientras cu den e departamento masculino Aruba Jrs. lo tin di enfrenta e ganador entre Plymouth y Spes Patriae.

E finale-nan aki lo tuma luga dia 13 di Februari.



SAKA PORTRET of SAKA UN FILM
di
CARNAVAL
cu
FILM DI KODAK
☆ Nan ta dura mas
☆ color natural
☆ mas facil pa traha cune.
Agente:
NEME IMPORT EXPORT Co.

PAGINA TRES

ALMARADA NOS LINEA DI SIMAN..

Comentando Cinco Y Seis

O'STAD: — Amigos lectores, siman pasa a toca nos e doble honor den nos comentarios tocante e gran wega di mayorias. Primeramente, nos a goza di e satisfaccion cu nos linea Segundo Sombra a brinda nos ganando facil. Di dos, pasobra esnan cu por a sigi nos comentario di siman pasa, por a logra e seis di fama. Arubaanse Courant a duna tur seis cabay ganador siman pasa y e siman aki nos ta spera di por ripiti di e mes un forma. Nos linea e siman aki ta ALMARADA.

Almarada ta luci cu tur posibilidades pa anota otro victoria ariba su lista, ya cu e chemplar aki ta gozando di un magnifico condicion y su enemigonan e biaha aki no ta di tanto cuidao, pesey, nos ta kere y spera cu Almarada su victoria lo duna nos e satisfaccion di continua ofreciendo imperdible den e gran wega di mayorias.

Primera valida

E wega di esperanza lo ser inicia cu un carreda pa chemplares di 7a serie y e recorrido lo ser ariba e clasico milla. Tin en total 12 inscribi di locual ta aparece dos llave. Pa defende nos promer favorito, nos a escoge e gran favorito di siman pasa ALGIDO cu mas bien a fracasa siman pasa door di e puesto di pista numero 12, y como su vencedor di siman pasa Macuto no ta di e partido. Algido e biaha aki cu P. J. Gonzalez por corresponde na e confianza cu a ser deposita siman pasa y e siman aki ariba dje. E segundo preferencia ta bai pa e conducido di Ignacio Jesus Ferrer. TONIGLAND. Tercer en discordia ta keda a cargo di CONDELL cu Balsamino Moreira.

Posible sorpresa den e carreda aki ta *Machango*.

Segunda valida

E di dos carreda valida pa cinco y seis, lo ser exclusivamente pa esnan cu a corre tres of mas veces den '58 sin logra victoria. Esaki ya ta indicacion cu tin sorpresa na porta locual sin duda lo resulta un carreda dificil. Pa muchos, esaki lo ta facil cu e presencia di ADELICIA cu a ser cotiza cu mayorias di votos entre e otronan. Nos segundo favorito, ta ser deposita ariba e nomber LEGENDARIA. Legendaria lo gana un di e biaha nan aki, pesey si ta posible no corre risico di lage afor. Nos tercer candidato lo ser RIVOLI.

Posible batacazo ta *Escuadra*.

Tercera valida

Esaki lo ser un handicap limita pa 5a y 6a serie, ariba distancia di aliento 1700 meter. Na primera vista, ZENON ta luci como un gran candidato den e recorrido aki, y pesey nos ta indike como defensor di nos promer opcion. Como segundo favorito, nos ta kere cu CALON cu tur e 58 kilos lo ta den e pelea for di e recta final, y nada stranjo lo ser su victoria cu tur e alto peso, ya cu e ta goza di su mihor condicion actualmente. Tercer en discordia, nos ta gusta CANGREJAL un enormidad.

Cuidao cu *Fanful* cu por derrumba varios combinaciones e biaha aki.

Cuarta valida

Ademas di un carreda dificil, esaki lo ser esun mas interesante di Diadomingo atardi na Hipodromo Nacional. Un grupo di 1a y 2a serie lo sali disputando e premio gordo di 25%. Lo mas logico naturalmente ta hunga e LLAVE UNO cu ta consisti di tres bon cabay. Na segundo lugar, PETROLEO cu tur e 60 kilos, ya cu el a mustra fuerte pelea mas di un biaha pa yega segundo tras di e campeon Petare. Tercer en discordia nos ta escoge MCKINLEY cu poco poco ta recuperando su gran forma.

Posible batacazo ta *Acridio*.....ojo!

Quinta valida

Aki ta unda nos linea di siman lo corre. ALMARADA segun papel no tin derecho di perde, ya cu e ta esun cu ta corriendo mas ultimamente cu su enemigonan di e biaha aki. Asina ta amigos lectores. Almarada lo defende nos pronostico di imperdible di siman. Pa escolta nos linea di e siman aki, nos ta escoge: *Buda* y *Silence in Court*.

Derrumbe pa catedra lo ser e *Llave Cuatro!*

Sexta valida

Pa cerra es atardi di esperanza, manera semper ta di spera un sorpresa apesar di e presencia di CLAVEL cu lo ser cotiza como gran favorito Diasabra atardi. Clavel naturalmente lo ser nos promer favorito. Segundo favorito, TRAGALEGUAS, cu un biaha mas lo ta den pelea den recta final. Tercer en discordia, LLAVE SEIS pa Star Lassie.

Un ehemplar den es carrera cu mester tin hopi cuidao cune ta *Soisola*.

Algido Tonigland	2
Adelicia	1
Zenon Fanful	2
Llave Uno Petroleo McKinley	3
ALMARADA	1
Clavel Tragaleguas	2
	24
Algido Condell	2
Adelicia	1
Calon Zenon	2
Llave Uno Petroleo McKinley	3
ALMARADA	1
Clavel Llave Seis	2
	24
Algido Machango	2
Adelicia	1
Cangrejal Zenon	2
Llave Uno Petroleo McKinley	3
ALMARADA	1
Clavel Soisola	2
	24

Reunion anual di Kunstkring

ORANJESTAD — E reunion anual di miembronan di Arubaanse Kunstkring lo tuma lugar dia 19 di Februari pa 8.30 anochi den Cultureel Centrum. Durante dje reunion lo worde provee den cinco vacaturas den directiva: tres door di baida di Sres. J. J. Stam, R. Henriquez y H. Kemmink, y dos door di a baha periodicamente, cu ta Sres. P. N. Treytel y H. Timmer. Nan a pone nan mes eligible atrobe. Pa e otro vacaturanan directiva a pone como candidatos: Sra. M. V. Kooi y Sres. Ernesto Rozenstand y L. G. van Doren.

15 dunador di sanger mas

ORANJESTAD — E yamada di autoridadnan cu nos a publica ultimamente a peticion den nos corant, a duna como resultado cu a bini aserca 15 dunadornan mas di sanger cu por conta cu nan, y cu esei e cantidad a bira den dje grupo aki 210. Segun nos a worde informa sinembargo ta 300 mester pa e servicio di transfusion di sanger por traha bon y pa no corre e riesgo na un momento dado di keda sin tin e sanger cu mester di dje. Asina ta cu falta ainda 90 mas: kende cu por duna su sanger pa su prohimonan, por acudi serca e cabesante di Servicio di Sanidad na Aruba.

NOTICIA
di e
DISCOTECA
di
A.B.C.-STORE
Nassaustr. - O'stad
Tel. 1814

A CABA DI RICIBI:
„This is Sparrow"
„Cuba Jam Session"
„Volare Calypso"
„Too Smutt Calypso"
„No me abandones" cu e cantante Mavnida Mingnel
„La Dejé Llorando" y „Cucaia" cu Cortijo y su combo.

Cumpleaños feliz

Pa cortesia di
MARIO'S
nos tin tur cos pa bo fiesta

A cumpli 18 anja e paar di ohochinan e caballero Ronald Hoevertsz y Srta. Evelina Hoevertsz. Felicitacion ta bini di nan mama, tata, rumannan Rudolfo, Eric, Siegfried, Franklyn y Federico, tambe di nan primanan Inchi y Frieda Wernet.

— — —

Florita Dirksz a celebra su feliz cumpleanjos. Felicitacion ta bini di familia Wernet.



Romanus Wernet ta celebra su feliz cumpleanjos. Felicitacion ta bini di su tata Francisco, mama Maria, rumannan Serapio, Paulina, Dionisia, Maximon, Antonio, Crismo, Casilda, tambe di su omo Crismo, omo Felipe, pepe Luisa, tanta Maria, omo Simon, primonan Andres, Julio, Jani, Ale, Jacinthо, Candy, primanan Elma, Neta, Bety Maria, Annie, Elsa Carmen y demas primo y primanan y muy especialmente di Dominico Juan Kelly y demas familia Wernet y familia Maduro.

— — —

E linda y graciosa chikitin Carmen Jolanda Muller ta celebra su promer anja di feliz existencia na Bonaire. E ta ricibi miles felicitacion di su tata Pablo, mama Ramona, ruman, welanan, abuelonan, tio Broertje Thode, tantanan Flora Senaida y Baby primo Shirby, prima Esther, padrino Hildo, Hildo Muller y demas familia, especialmente di su madrina Srta. Edna Thode na Aruba.

— — —

Srta. Aida Stede ta celebra su feliz cumpleanjos. Felicitacion ta bini di su majornan y rumannan y Eddy y Poppy Stede.

— — —

E caballero Herbet Blom ta recorda su fecha natal. E ta ricibi felicitacion di su familianan y su amigo Freddie.

— — —

Senjora Romana Simona Hassell ta cumpli 28 anja. Felicitacion ta bini di su esposo Wentworth Hassell, 5 jiunan Ramona, Denis, Ernest, Lionel, Glenda, Junior Wentworth, mama, tata, 8 rumannan, 7 sobrina y sobrinonan.

— — —

Senjora Nana Geerman ta celebra su feliz cumpleanjos. Felicitacion ta bini di su estimado esposo Isteban Geerman, jiunan Fika, Mai, Bito, Wennan, Benny, familia Geerman, Maduro, Winterdaal, Croes.

— — —

E hobencita Meme Henriquez ta celebra su feliz cumpleanjos. Felicitacion ta bini di su tata, mama, tur su rumannan, wela Mercelina Hernandes.

Bo mester di un regalo pa bo tata?
MARIO'S
tin
CIGA.

Ta celebra nan feliz cumpleanjos Srta. Dora Jacobs y hobencito Marco Jacobs. Felicitacion ta bini di nan tata, mama, rumannan, Maria, Anna, Paula, primo y primanan, amiga y amigonan, especialmente di su amiganan di San Pedro Hospitaal.

Tel.: 1637 — Rondweg 49
Tel.: 1637 — Rondweg 49
pa
BRUIDSBOUQUET
Laga un experto haci bo trabao.
Bloemenhuis
ROZENOORD

Ampli-fier; Delco, stuel, mesa, teblachi, icebox, etc., etc. tur pa bo fiesta:
LA COMODIDAD
J. G. Emanstraat 70 - tel. 1608
1607

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na:
Nassaustraat 85, Oranjestad.
Telefoon 1116 Direccion y Avisos
Telefoon 2116 Redaccion y Suscripcion
Numero suelto di ARUBAANSE COURANT ta obtenibel na: Union Store, Main Street, San Nicolas

AGENDA

DIABIERNE 6 DI FEBRUARI

CINE

DE VEER
8.30: „Liebe tanz und 1000 schlager"
RIALTO
8.00: „The Raging Tide"
PRINCIPAL
8.00: „The Fly"
AURORA
7.30: „Si leyeras mi carta"
SAVANETA
7.30: „Mister Cory"

TAORO - MANGO juice

BOTICA DI WARDA:
Oranjestad, Botica Aruba, tel. 1080
San Nicolas: Botica Central, tel. 5006

AIR CONDITIONING

PARTERA DI WARDA:
Zr. E. S. T. Braumuller, tel. 1355

„A.A."
Tel. Clubgebouw 2341
Tel. P. C. Harting 2010
Tel. despues di ora di oficina 1522

RADIO CARACAS TELEVISION
Canales 2, 7 y 10

Viernes 6 de Febrero:
7.55 Marcha Oficial
7.57 Informacion programas del dia
8.00 Lo de hoy
9.30 Concurso „Papa Noel"

NOBO NOBO NOBO
Nassaustraat 34
A caba di jega cu „Sta. Rosa", un bunita culeccion di panja „drip-drye" cu disenjo completamente nobo. Tambe panja nobo especial pa saya, panja borda nobo pa bruid y pa bruidsmeisje, bunita panja. Haci liger pasobra e stock ta limita.

10.00 Pelicula
12.00 Show de las Doce
1.15 Su Novela Fab-Vorita
1.30 El Imparcial Television
4.00 Club Femenino
5.00 Cosas de Mujeres
5.30 La Perfecta Ama de Casa
6.00 Show de Renny

„VENEZUELA GRAFICA"
obtenible na UNION STORE
Mainstreet - San Nicolas

7.00 El Doctor Nillo Flojo
7.15 La Novela Unico
7.30 El Investigador Submarino
8.00 El Observador Creole
8.15 Su Novela Palmolive
8.30 Cortos Cinematograficos
9.00 La Novela Camay
9.15 La Novela L&M
9.30 Ciclorama
10.00 Cortos Cinematograficos
10.30 Cineprograma
12.00 Despedida—Himno Nacional.

Bo ta cumpra mas agradabel y mas economico na
KEES GROCERY N.V.
Tel. 1079

LICENCIADONAN:
Boso por kier un mihor vacacion, cu sinta tras di stuur di un MERCEDES BENZ?
E TA NA BO ALCANCE....
KUSTERS TRADING CO.
Oranjestad tel. 1012

COME DELICIOSO



Dutch Restaurant
Nassaustraat 17 - tel. 2107

Si bo ke un
Ventilator pa auto
acudi na
GENERAL STORE
C. L. Juliao
Oranjestad 26 - Tel. 1249

Un Descubrimiento Sensacional

pa Tuyuchi

No. 45

„Awor mi tin net un dia den e trajenan di pauwis aqui", Mary a grita. „Ta dushi di por tin panjanan bunita, pero nunca lo mi no por t'asina deftig manera mi ta parce".

„Bo mester por", miss Usher a responde. Y mientras e tabata bibe na su cuarto el a bise: „Corda bon pa majan bo sea carinjoso cu bo tata ora cu e bini. Bo mester trata na conquista su amor".

„Mi ta tembla ora cu mi corda sol riba esai. Mi ta comprende cu e ta mi tata. Pero ta com mi ta haci ser carinjoso cun'e?"

„Wel, door di no ta confus y sin tene miedo di dje. E mes tambe ta un poco confus. E ta reserva. Anjanan largo el a sconde su sintimentonan. Mi ta quere cu ta bo deber awor na trece poco alegria den su bida".

„Pero mi ta teme cu lo mi por logra esai".

„Paquico no ? Bo ta su yiu muhe cu el a bolbe haci y cu mester haci resto di su anjanan feliz. Bo quier haci esai?"

„Lo mi trata".

CAPITULO XVIII.

Lord Mulgrave cu a bini cu vapor di anochi, tabata camna cu un sintimento di excitacion oprimi drentando hotel y a puntra pa miss Usher.

„Miss Usher y e lady ta p'aden", e portero a responde. „Nan ta den hall".

Si, el a reconoce miss Usher. Pero e quen e mucha muhe cu tabata compaanje ai? Por ta Joseline mes esai? Qui un cambio! Trajenan a haci milagro: pero su proceder tabata mes timido y ansioso manera antes.

Riba suplica di e lord nan tres a bai como den un cuarto separa, na unda e cu miss Usher por a combersa hunto y pa haci tur nan posible pa nan quita nerviosidad di nan companjera hoben. Mary a come masha poco y no tabata risca bisa nada, pasobra e tabatin miedo pa e haci un foul contra reglanan di etiqueta, pa ningun hende no por ripara com ignorante e ta ainda. Ni su tata no mester a sa esai.

Despues dje comemento miss Usher a sali un rato dunando un excusa, murmurando algo di cartanan cu ainda e mester a bai skirbi pura; esaqui tabata un bunita pretexto pa e por a larga e tata cu yiu solitario pa nan combersa cu otro.

„Bini aqui un rato, yiu", el a bisa, „y larga nos trata na conoce otro. Bo n' quier combersa un poco cu mi?"

Joseline a bai sinta banda di dje. Poco poco su tata a logra pone Joseline papia tocante su mes, tocante e maneranan den cual el a ser educa. Y ora cu el a confia un poco mas cun'e y cu el a hanja mas brio, e mucha muhe aqui a deposita su confianza den e tata y a deshoga su curazon p'e. E tabata un dushi mucha muhe y suave, cu un caracter mes bon cu su mama; pero tabatin un espacio di 21 anja entre nan dos y e tata a comprende cu e tabata desconoci na e bida cu awor e mester a bai drenta.

Y e mucha muhe a sigui ta conta e tata:

„Si, m'a goza di un bon educacion. Alomenos manera nan ta jama bon aya na aldea. Mi sa leza y skirbi, traha som y haak".

„Y b'a sinja algo mas?"

„Si; mi por canta tambe. M'a yega di canta un dia na un concert y diferente hez tambe na ocasion di baile".

„Mi ta contento cu bo sa canta. Y ta hustamente p'esai mes mi quier pidi bo na canta algo pa mi tende aqui".

„Aqui?" e mustra mucha muhe a puntra stranjo. „Mi no tin n'e momento aqui mi sonfonia cerca mi".

„Pero esai n' ta nifica nada".

„Oh, pero mi tin miedo. Mi n' ta risca".

„Scucha un rato, Joseline". (Cuanto tem pasa cu e conde a menciona e nomber ai?) „Si acaso bo tin miedo di mi, anto mi tambe ta hanja miedo di bo. Y esai lo ta terrible infeliz. Bo tin cara di bo mama y si bo tin su naturaleza tambe, anto bo mester tin talento. Lo bo n' quier canta algo pa haci mi un fabor?"

El a primi su man. El a sinti com e mucha muhe su man tabata tembla. Y no a dura mucho cu door di e cuarto scur tabata resona tononan suave, cu ora pa ora tabata bira mas fuerte. E tata no tabata comprende e palabranan dje canto, pasobra nan tabata canta na Irlandes.

Ora cu el a termina, Lord Mulgrave a hiba su man friu na su lipnan diciendo:

„Mi yiu, bo sa cu bo cantamento no ta un talento mas, pero nos tin di jama esai un gran don di naturaleza?"

„Mi mama tambe tabata canta?" el a puntra cu berguenza.

„Si; e tabatin e stem di bo" y bisando asina e tata tabata caricia mannan di su yiu y tabata suspira.

„Lady Mulgrave tambe ta canta?" e mucha muhe a puntra awor cu mas brio. (Lady Mulgrave ta e segundo esposa dje conde).

„No; pero Tito su yiu muhe ta gusta muziek masha tanto. E ta casi di mes edad cu bo. Mi ta spera cu boso dos lo por anda bon cu otro: wel e ta papia hopi, pero e ta un mucha muhe cu un bon curazon".

„E ta bunita?" el a informa.

„No; esai no. Pero e ta wel atractiva y picante na lenga".

„Nunca mi n' tende e palabra ai. Mi ta quere cu esai ta nifica algo bon".

„Esai ta bo mes tin di experimenta a lo largo. E cu Dudley ta bon amigo di otro: Dudley ta mi heredero, bo sa y e ta alavez bo primo; e ta bin bishita nos diferente bez".

E ta sigui

Choose a bed for the
REST of your life
CHOOSE
AUPING
BEDS
MESKER - agents

Ik heb trek in...
Voeg twee woorden toe aan bovenstaande zin, en U dingt mee naar de prijzen welke de heer Piet Vlek tijdens zijn bezoek aan Curacao en Aruba beschikbaar stelt. Schrijf vóór 11 februari de volledige zin op een briefkaart en zend deze aan:
VAN WILPEN - CENTRUM, Willemstad
of JAN C. LACLE - Aruba



Oduber Kan inc. Opticians tel. 2193

No chansa cu bo bista

Wowo cu ta cansa, tin mester di un bril.

Acudi na un specialista i laga samina bo wowo.

Cu gusto nos ta yuda bo.

ODUBER & KAN

OPTICONAN DEN NASSAUSTRAAT No. 47

CISCO KID

Menos mal cu mi no a pone e saco di placa na suelo, sino e la perde. Y poco rato despues e bandido ta bolbe colga na e cabulla pa e bai tera, cu e placa cu e la horta den su camisa. Mientras tanto e valeroso cabai di Cisco a tira su mes na awa, pa e bai salba su donjo



☆

JUAN EL INTREPIDO

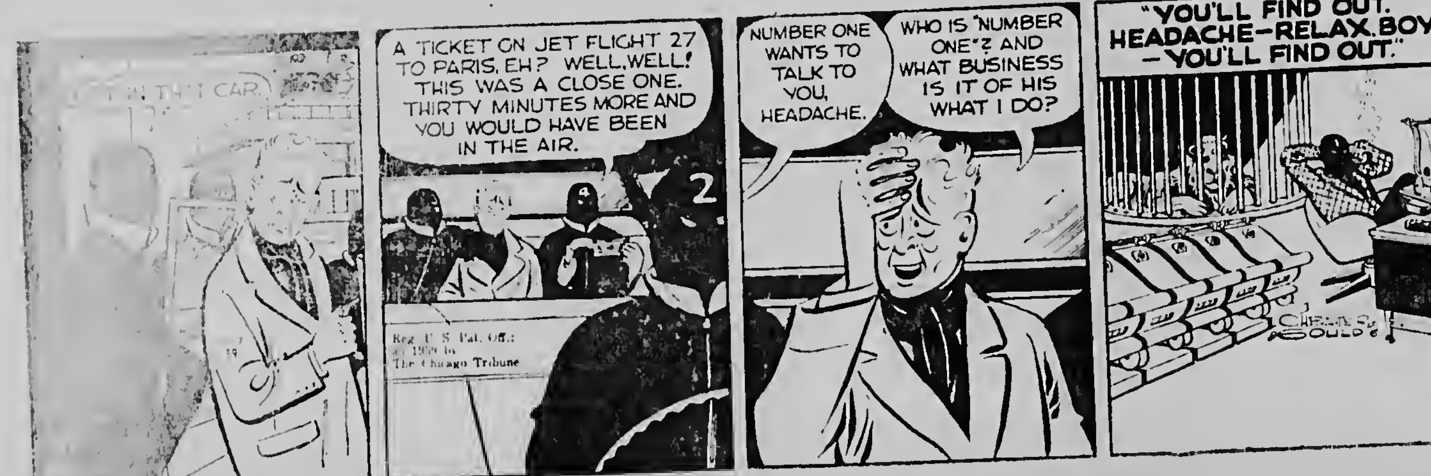
Kiko a pasa mi subrina? Un par di loco a bolter ele den awa, pero ya nan a arresta nan. Pa prome biaha den su bida, Bruce Keith di e mundo baho, ta banja miedo. No por ta....Paquita.... mi Paquita. Di pronto Paquita ta lanta su man poco poco....y su wowonan ta habri....Tio Bruce. Ela reacciona, ya e ta bolbe na su tino....



☆

DICK TRACY

Drenta den e auto ey. Un tikete pa bai den un jet 27 pa bai Paris, no? Wel, wel. Esaki a hera bai. Trinta minuut mas y lo bo tabata den aire. Number uno kier papia cu bo, Headache. Ken ta number uno? Y kiko e tin cune kiko mi ta haci? Lo bo hanja sabi. Headache — descansa homber — lo bo hanja sabi.



☆

RIP KIRBY

Mi ta gusta biaha, Desmond. Pero pa kiko Sr. Kirby ta manda nos? Pa ora bo a llega di mira Dr. Destino, senjorita Barned y bo por identifikele. Sr. Kirby no kier pa bo keda bo so, sino te ora nos capturele. Den poco oras Cindy ta jega e lugar cu semper e tabata sonja cune....Rip, bo ta admirable. Bon, tin opiniones.



☆

EL PRECIO DEL TRIUNFO

Sr. Saxon, mi ta preocupa cu nos empresa di alimento di espacio. Si nos no tende algo di Wright — lo nos mester tuma un decision....Tocante quico Sr. Marshall? Nos ta spera cu Wright lo bolbe, o nos ta entrega e asunto na Dra. Lucas? Lo e por haciele? Falo ta puntra. Mi ta duda pa bisa bo. L.. Wright a tume pa traha pe. Wel, senjores, lo mi papia mi mes! Mi ta prepara! Mi haciele!....Mi mester haciele!



☆

EL DIARIO DE UNA VIDA

Su apellido, doctor! Val Winston ta puntra. Mi nomber? mi jama Julieta.... na principio mi no tabata gusta e nomber....despues, si....mi a leza tocante di dje, y ja mi ta gusté.... Julieta quico? bo nomber completo....Bo no tin mester di rabia mas y haci mi un favor di sinta, Dan. Marga ta bisa. Na unda Winston a hiba Juana? Na unda?

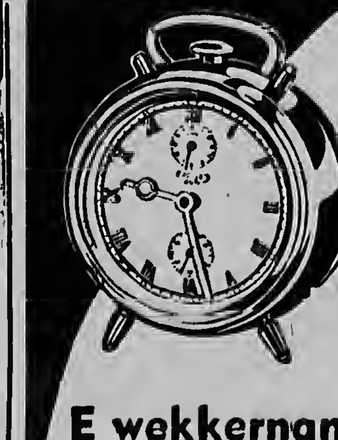


PEPITA

Lorenzo! Cuqui a lagá e awa corre den banjo te cu e a jena piso ariba....Y ....Goito a quibra un diente ora e tabata hunga y awor e ta na dentista. Cuanto problema un familia ta forma no! Lorenzo ta bisa, mientras e ta colga su sombré. Pero pensa bo bon cuanto seguridad y alegria nan ta duna nos na tempo di viejeza! Na e moda aqui nos ta bira bieuw prome cu nan crece!



W A T K A N K A N K A N K A N K A N A L L E E N



E wekkernan

Kienzle

ta despertabo mihor

Kenda tambe ta sosega den e mondi berde?



Ta kiko e Citroen ei ta haci den dje mondinan ei di Aruba — esei ta loke un hende lo bisa. Pero e solucion no ta asina dificil. E auto aki A-2017 maneha pa C.C.P. na e cruce N.B. dilanti dje cas di commissaris di polis na boulevard, a dal cu D-403 di polis, cu L. 't H. na stuur. Probablemente e Citroen a corre mucho duro, mientras cu e otro no a duna preferencia. E danjo ta considerable.

DISCUSION DI JOHN FOSTER DULLES Y SELWYN LLOYD

Respecto problema di Alemania, desarme, mediano Oriente y prome Ministro MacMillan su viaje pa Mosku.

Londen, 5 februari.: — E ministro di asuntonan exterior Mericano, John Foster Dulles, tabatin dos discusion ayera cu su colega Ingles, Seylwin Lloyd. Nan a discuti e problema Alemania, desarme, mediano oriente y prome ministro Mac-millan su biahe pa Moscu.

Circulonan mericano na Londen ta bisa cu no tabatin ningun diferencia di opinion durante e discusionnan. Nan a bisa ademas, cu Dulles lo bai Europa pasobra tin un diferencia di opinion serio entre e gobiernonan occidental.

Fuentenan oficial a informa, cu Dulles y Lloyd lo no tuma ningun decision. Nan discusionnan tabata solamente intercambio di opinion.

Dulles y Lloyd a continua nan discusionnan awe mainta.

Ayera Dulles a discuti e biahe pa Moscu di prome ministro MacMillan cu e prome ministro mes, tambe. Observadornan ta spera cu MacMillan lo pasa un siman of 10 dia na Rusia. E bishita lo tin mes caracter cu e bishita oficial di Krutshef dia cu e tabata solamente lider di partido comunista, y di Bulganin, kende tabata ministro presidente durante e tempu ey, na Londen na 1956.

Durante e bishita ey nan a tene discusion na nivel haltu y nan a keiru tambe. MacMillan lo worde acompanja pa ministro Selwyn Lloyd ora cu e bai Moscu, asina nan ta di opinion na Londen. Despues el lo entrega un rapport tocante su discusionnan na Moscu den e capitalnan dje aliadonan occidental.

Circulonan parlamentario ta bisa cu MacMillan probablemente lo bai Rusia dia 21 dje luna aki. Fuentenan bon informa a informa despues dje discusionnan entre Dulles y MacMillan, cu nan ta di acuerdo, cu un conferencia cu Rusia pa discuti e problema aleman mester tuma lugar prome cu dia 27 di mei.

Ministro Dulles ta satisfecho di su discusionnan

Na su salida for di Londen pa Paris ministro Dulles di Merca a declara awe tardi cu e ta satisfecho cu su discusionnan na Londen. El a nenga di duna mas comentario riba su discusionnan y el a observa solamente, cu mas den dia un declaracion lo worde publica.

Prome cu el a drenta e avion e ministro mericano a tene un discusion mas cu David Ormsby-Gore, e secretario di estado di Inglaterra pa asuntonan exterior, kende a bai Ginebra bek, pa dirigi e delegacion ingles na e conferencia cu ta discuti suspension dje experimentonan atomico.

MacMillan lo queda Rusia 10 dia

Fuentenan autoriza a informa cu MacMillan lo keda na Rusia pa 10 dia y el lo bolbe Londen dia 4 di maart.

El lo ta e prome ministro presidente ingles cu ta bishita Rusia den tempu di paz.

Awe tardi el a informa Camara di los Comunes ingles, cu e aliadonan a ser informa di su bishita. El a bisa cu el lo no bai negocia na nomber di occidente. E doel mas importante di su bishita ta, pa elimina e malentendimentunan y buta un base pa mehor comprendimentu. El a declara cu ta posible cu occidente lo por dicidi mehor con su politiek mester ta.

Informacion di un avion cu a cai

Washington, 25 februari.: — Un bapor Hapones a informa cu ayera el a mira un avion cai den laman tur na candela, parti occidental dje islanan di Bermuda. E desgracia a soso de casi na e mes momento cu forsa aereo di Merca, a informa cu un avion di servicio meteorologico di Merca a perde cu 12 homber a bordo, den territorio dje islanan di Bermuda.

Guardacosta Mericano tambe a ricibi e noticia dje bapor Hapones y el a informa cu e bapor Hapones a busca e avion pa dos hora, pero e no a hanja nada. E Hapones tabata obliga di stop di busca pasobra su carga a cuminsa fermenta.

Di Bermuda y New York a subi avion pa bai busca e avion cu a cai.

Nombracion di Mgr. Villa Gaviria

VATICAN, 5 februari. — Papa a nombra Mgr. German Villa Gaviria, actualmente Obispo titulario di Lamdia, Obispo di Barranquilla (Colombia).

TA BERDAD?

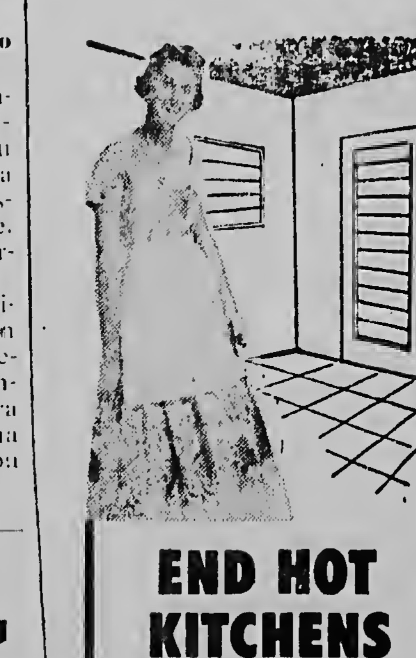
Patient: Dokter, bo ta mashu inconsecuente".

Dokter: „Inconsecuente, ta quico bo ta meen?"

Patient: „Wel, bo mes ta taha hende un cos y despues bo mes ta larga mi hacie".

Dokter: „Dispensa mi cu mi mester bisa bo cu mi n' ta comprende bo absolutamente".

Patient: „Pues, dokter. Dos seman pasa b'a bisa mi cu mi no mester preocupa mi cu nada y lo mi hanja mi salud y awor ajera ta pa di dos bez cu bo mes ta manda un recibo di debe asina largu pa mi".



END HOT KITCHENS

with a PRO-TECT-U JALOUSIE DOOR

Enjoy fresh air and welcomed coolness all summer long— Simply open glass louvers for full ventilation.

- **Positive weathertight closure**
- **Heavy duty rust proof aluminum frames**

Perfect for porch, breezeway or entire home

MARIO S. ARENDS
Hoofdkantoor: Wilhelminastr. 40
Tel. 1174 - 1177
Warehouse: Dakota 51
Tel. 1175 - 1178
Lucky Strike Building: San Nicolas
Tel. 5018